



SERVICES CULTURE ÉDITIONS  
RESSOURCES POUR  
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la  
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

**Campagne 2012**

# BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES

**SESSION 2012**

**ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE**

**RUSSE**

**Durée : 1 h30**

**Coefficient : 1,5**

**L'usage d'un dictionnaire est interdit.  
L'usage de la calculatrice est interdit.**

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

|  |              |
|--|--------------|
| BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES | Session 2012 |
| RUSSE                                  | VPCLVA : RUS |
|  | Page : 1/3   |

## TEXTE

### Туристический поезд

Сразу два новых туристических поезда появятся в России в ближайшее время. В майские праздники 2011 года стартует экскурсионно-развлекательная программа "Москва-Новгород". Пассажиры туристического поезда не просто прокатятся в один из самых богатых историей городов России, но и совершат путешествие во времени, побывав на Новгородском вече<sup>1</sup>. Туристов организованно отведут на экскурсии и покажут все самое интересное в Новгороде. В стоимость билета входит не только проезд, экскурсии и шоу-программа, но и завтрак с ужином. Так повезло не только москвичам, из Санкт-Петербурга в Новгород пустят туристические электрички. Из северной столицы до Новгорода можно будет добраться всего за 2 часа 40 минут.

Другой туристический проект РЖД<sup>2</sup>, стартующий летом, займет у пассажиров куда больше времени. Чтобы проехать через почти всю Россию и часть Китая, увидеть необычайную красоту тайги и Байкала, Алтайских гор и Монголии потребуются две недели. Поезд "Москва – Пекин" отправится в путешествие 14 августа 2011.

Билеты на этот поезд будут продаваться только через "РЖД-Тур" или "Интурист", проект изначально задуман, как туристический, так что никаких "челноков"<sup>3</sup> в купе не будет, только любители путешествий. Туристы смогут выбрать, как именно прокатиться через весь континент – в купе по три или четыре человека, в двухместном купе (СВ) или в одноместном люксе. В составе поезда будут сразу два вагона ресторана, отдельный вагон-бар, вагон-столовая и даже вагон-душевая.

Путешественникам покажут Казань, Екатеринбург, Новосибирск, Красноярск, Иркутск, Туристический поезд будет останавливаться в крупных городах на экскурсии. Улан-Удэ, Улан-Батор и Эрлян. Кроме того, туристов ждет увлекательное путешествие по Кругобайкальской железной дороге. Ради разнообразия одну ночь пассажирам предложат провести не в привычном вагоне, а в монгольской юрте.

И это только два новых маршрута, которые начнут работать в 2011 году. Между тем, РЖД не собирается останавливаться на достигнутом и обещает расширить сеть туристических маршрутов и программ. Сейчас сложно сказать, какие именно маршруты будут осваивать новые туристические поезда, но один из недавно запущенных проектов РЖД мог бы стать украшением подобного направления – речь идет о поезде "Москва – Ницца". Поезд проезжает Варшаву, Вену, Инсбрук, Милан, Геную, Сан-Ремо, и любому путешественнику будет интересно посетить их с экскурсиями.

Виталий Эрицо, АиФ, 3 июня 2011

<sup>1</sup> вече - assemblée populaire en ancienne Russie

<sup>2</sup> РЖД –компания « Российские железные дороги» (équivalent de la SNCF)

<sup>3</sup> челноки (PI) – мелкие коммерсанты

## TRAVAIL À FAIRE

Vous travaillez à SNCF-Tourisme.

La Compagnie russe des chemins de fer vous a adressé le texte ci-dessus et vous demande si cette offre intéresserait une clientèle française. Vous répondez en insistant sur les éléments de cette offre qui vous paraissent importants.

À votre tour vous lui proposez un circuit en France dans le même esprit susceptible d'intéresser des touristes russes

Base Nationale de l'Enseignement Professionnel  
Réseau SCEREN